



HAL
open science

otra chingada mas – un poema con 100 palabras

Steven M Kaplan

► **To cite this version:**

| Steven M Kaplan. otra chingada mas – un poema con 100 palabras. 2024. hal-04763030

HAL Id: hal-04763030

<https://hal.science/hal-04763030v1>

Preprint submitted on 1 Nov 2024

HAL is a multi-disciplinary open access archive for the deposit and dissemination of scientific research documents, whether they are published or not. The documents may come from teaching and research institutions in France or abroad, or from public or private research centers.

L'archive ouverte pluridisciplinaire **HAL**, est destinée au dépôt et à la diffusion de documents scientifiques de niveau recherche, publiés ou non, émanant des établissements d'enseignement et de recherche français ou étrangers, des laboratoires publics ou privés.



Copyright - All rights reserved

***otra chingada mas* – un poema con 100 palabras**

Steven M. Kaplan¹

Doctor en Lexicografía (PhD, 2020), Universiteit Stellenbosch

otra chingada mas

Desde niña me indoctrinaron para creer en los cuentos,
Mas todos mis sueños se fugaron con los vientos.
Mis padres me casaron con el primero que me violó,
Con cada embestida “mi hombre” de mí se burló.

Ya que mi “hombre” era un fanteche,
Arriesgándolo todo me escapé una noche.
En gringolandia tendré agencia en mi vida,
La libertad que poseeré justificará mi huida!

Tras llegar a la frontera, muchos “hombres” me violaron,
Para que estuviera inmovilizada, a un árbol me ataron.
Desgarraron mis ropas, y en las ramas las tiraron,
Para ser aun mejor ejemplo, ahí mismo me asesinaron.

Resumen – 30 palabras.

Artículo completo – 1.400 palabras.

Se ofrece la composición titulada *otra chingada mas*, un breve análisis de dicho título, un brevísimo análisis del poema, su inspiración y propulsión, el estímulo desencadenante, y algunas consideraciones adicionales.

Breve análisis del título:

De acuerdo al [Diccionario del Español de México](#), *chingar* tiene cuatro acepciones: causar un gran daño a una persona, violar sexualmente a una persona, que una persona se sacrifique en extremo, y, el fracasar en alguna cosa².

Yendo en el orden de los cuatro sentidos:

- a la protagonista del poema se le causaron *daños* enormes a través de su existencia, incluyendo la indoctrinación, el negarle agencia en su vida, el tratarle como vertedero de “las eyaculaciones conyugales,” y finalmente ser violada y asesinada, tras lo que tendría que haber sido una travesía horrible, la cual comoquiera hubiera sido inútil.

¹ lorero@gmail.com. Al igual que Valerie Jean Solanas, llevando a cabo “*investigación independiente sobre hombres, mujeres casadas, y otros degenerados*.” (Performing “*independent research into men, married women and other degenerates*.” (Solanas, 1968:i). (La traducción al español es mía.)

² <https://archive.vn/wip/wypXx>

- a la protagonista del poema se le *violó* sumamente violentamente. Tomada presa, atada a un árbol, inmovilizada, y aterrorizada.
- la protagonista del poema pensó ilusoriamente que estaba haciendo un gran *sacrificio* para alcanzar un objetivo valedero, pero al final acabó haciendo, involuntariamente, el sacrificio mas grande.
- la protagonista del poema estaba predestinada, desde su nacimiento hasta su asesinato, al *fracaso* mas grande. A nivel individual, social, y cultural.

Ya que la protagonista fue una de las incontables féminas³ violadas impunemente, perjudicadas impunemente, y asesinadas impunemente, ella fue *otra chingada mas*. Ya que los violadores y asesinos saben que habrá muchas víctimas mas, es *otra chingada mas*. ¿Quién sigue?

Brevísimo análisis de la composición:

Primera estrofa (planteamiento): *ilusión y realidad*.

Mientras mas temprano se empieza la indoctrinación, mas efectiva y dañina es. Construcciones sociales tales como que si eres fémina eres inferior a los “machos,” y que tienes que hacer lo que ellos te dicen y exigen, etc. Lo que sea.

Los padres tradicionales, convencionales, y normativos prefieren tener un “machito violador” en vez de una hembra violada. Y, si tienen una hembra, ellos mismos la pueden violar si quieren, con impunidad, “en la santidad del hogar.” La supremacía masculina se originó, está basada en, y se propaga a través de las violaciones, quienesquiera que las perpetren, dondequiera que estén.

Segunda estrofa (entreacto): *realidad e ilusión*.

Ella se espabila un poco y finalmente ve a su “hombre” como el cobarde violador que es, pero ya que la tienen programada para pensar que “todo en gringolandia es mejor,” ella continuaba viviendo una fantasía. Ella sí se escapó, pero, saltó de la sartén al fuego.

Tercera estrofa (desenlace): *realidad y supremacía masculina*.

Le privaron de libertad de movimiento por ultima vez en su vida, se le degradó y violó por última vez en su vida, y entonces se le quitó su vida. Todo perpetrado con impunidad. Dworkin (1980) identificó los componentes de la trinidad erótica de los machos: *el sexo, la violencia, y la muerte*. ¿Qué mejor que una fémina violada, atada (atar e inmovilizar a alguien en contra de su voluntad es extremadamente violento,) y asesinada? Al ver tal cuadro, un cobarde violador hijo de perra cabrón le provocaría una excitación sexual tan grande, que no demoraría en buscar hacer lo mismo. Y, para demostrarles a los demás “quien es el mas macho,” lo querrá perpetrar aun mas horrorosamente.

Inspiración y propulsión:

La ira con la cual se vive al estar en todo momento real y plenamente consciente del odio, la cobardía, la explotación, el ninguneo, la subyugación, la mercantilización, la normatividad, las

³ Uso *fémina* en vez de: *persona del género femenino, niña, hembra, dama, señora, señorita, muchacha, chica*, etc.

construcciones sociales, y la violencia que permean toda nuestra sociedad. Ellos constituyen el fundamento del patriarcado, capitalismo, imperialismo, opresión, y violencia. O, como lo pondría Valerie Solanas, lo que *caga* (o *chinga*) todo en nuestra sociedad. Solanas (1968) afirmó lo siguiente:

“El macho tiene el toque de Midas inverso – todo lo que toca se vuelve mierda⁴.”

Texto original: *“The male has a negative Midas Touch -- everything he touches turns to shit.”*
Solanas (1968:4).

Estímulo desencadenante:

La referencia que hacen Parsons y Riva (2024) a los árboles cerca de la frontera entre México y gringolandia, a los cuales se atan féminas, se les viola, se les asesina, y se lanza ropa de las víctimas a las ramas, para que todos vean lo acontecido.

Algunas consideraciones adicionales:

El poema se escribió en primera persona, para que la víctima tuviera agencia propia un instante, aunque fuera después de inmovilizada, violada, y asesinada. Esta composición sirve, si se desea, para leerla, reflexionar sobre ella, y abrazar la ira contra la injusticia y la violencia que pueda suscitar.

Dworkin (1980) identificó los componentes de la trinidad erótica de los machos: *el sexo, la violencia, y la muerte*. Dentro de este marco pernicioso, ¿qué mejor que una fémina violada, atada, y asesinada? Al ver tal cuadro, a un cobarde violador hijo de perra cabrón le provocaría una excitación sexual tan grande, que no demoraría en buscar hacer lo mismo. Y, para demostrarles a los demás “quien tiene los “huevos” mas grandes,” lo querrá perpetrar aun mas horripilantemente.

Estos árboles ataviados con ropa, y féminas violadas y asesinadas **no** le sirven de ejemplo a otras féminas que quieran ir a o estar en gringolandia. Para cuando una fémina ha sido “seleccionada” para ser inmovilizada y violada los vea, ya se habrá jodido. “Sólo” será su última violación (o las últimas, dependiendo) tras quien sabe cuantas perpetradas con contra ella a lo largo del trayecto. Violada por sus “guías,” por otros hombres en su grupo o cualquier otro, la policía, los agentes de inmigración, y a quienquiera que se le antojó brutalizarla sexualmente. Esto es en adición a los robos, intimidaciones, y demás mierdas ya sufridas.

Estos árboles representan los trofeos de los depredadores, y **sí** le sirven de ejemplo a los cobardes violadores. Cada violación, y cada fémina asesinada, es otro “avance” para el patriarcado, el capitalismo, el imperialismo, y de la opresión de las féminas y en general. Las “violadas de los árboles” encarnan aptamente lo que es ser fémina dentro del patriarcado, capitalismo, e imperialismo, y de la subyugación de las féminas y de la naturaleza.

La supremacía masculina se originó, está basada en, y se propaga a través de las violaciones, quienesquiera que las perpetren, dondequiera que estén.

⁴ La traducción al español es mía.

Mientras vivamos bajo el régimen del patriarcado, capitalismo, e imperialismo, no habrá ni justicia, ni equidad, ni bienestar para *todos*. No habrá progreso sociocultural hasta que no nos dejemos de los cuentos, las tradiciones, y las construcciones sociales. Vivimos una realidad arbitraria basada en el odio, la cobardía, la ignorancia, la injusticia, el ninguneo, la explotación, la mercantilización, la normatividad, y la violencia. ¿Quién mas está harta?

*Toda la opresión de las féminas pasada y presente te afecta,
y la tuya aportará al sometimiento futuro.
Camarada, ¡no te dejes joder!*

Bibliografía:

[Diccionario del Español de México](#), 2024. El Colegio de México © 2024 | DEM: *chingar*.

Enlace archivado: <https://archive.vn/wip/wypXx>

Dworkin, A., 1980. Beaver and male power in pornography. *New Political Science*, 1(4), pp.37-41.

Kaplan, S.M., 2020. *A theoretical model for the preparation of an inclusive and bias-free expression dictionary* (Doctoral dissertation, Stellenbosch: Stellenbosch University).

Enlace archivado, para la disertación completa: <https://hal.science/tel-02458629>

Parsons, J.R. and Riva, S., 2024. Innocence and danger at the border: migrants, “Bad” mothers, and the nation’s protectors. *Comparative Migration Studies*, 12(1):13.

Aquí está el artículo completo: <https://doi.org/10.1186/s40878-024-00367-2>

Solanas, Valerie Jean, 1968. *SCUM Manifesto*. Olympia Press.

La obra completa está en este enlace:

<https://editions-ismael.com/wp-content/uploads/2019/05/1968-Valerie-Solanas-S.C.U.M.-Manifesto.pdf>